

# Руководство пользователя

Врезной  
громкоговоритель

# АРТ-03R







**interM**

## Содержание

Безопасность.....	3
Распаковка и установка.....	4
Комплектность .....	4
Назначение.....	5
Особенности .....	5
Конструкция.....	6
Монтаж и эксплуатация.....	6
Подключение к трансляционной линии .....	7
Диаграмма направленности .....	8
Амплитудно-частотная характеристика .....	9
Электрическая блок-схема.....	10
Схема подключения к трансляционной линии 100 В.....	10
Технические характеристики .....	11
Сертификаты.....	12
Адрес производителя .....	12
Гарантия и сервисное обслуживание.....	12

## Безопасность

	<b>ВНИМАНИЕ!</b> РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	
<p><b>ВНИМАНИЕ!</b></p> <p>Этот знак предупреждает пользователя о наличии в изделии неизолированного опасного напряжения, достаточного для возникновения риска поражения электрическим током.</p>		
	<p>Этот знак предупреждает пользователя о наличии в изделии неизолированного опасного напряжения, достаточного для возникновения риска поражения электрическим током.</p>	
	<p>Этот знак предупреждает пользователя о важности соблюдения правил и условий эксплуатации, описанных в прилагаемом к изделию руководстве пользователя.</p>	

## Распаковка и установка

Установка и обслуживание в работе изделия не вызовут у Вас затруднений. Для ознакомления со всеми функциональными возможностями, а также для правильной установки и подключения устройства внимательно прочитайте настоящее руководство пользователя.

Аккуратно распакуйте изделие, не выбрасывайте коробку и другие упаковочные материалы. Они могут понадобиться, если Вам потребуется транспортировать устройство или обращаться в службу сервиса.

Использование устройства в условиях высокого уровня температуры, запыленности, влажности или вибрации может привести к изменению его характеристик или снижению срока эксплуатации.

### **Для обеспечения надежной и долговременной работы изделия:**

1. Внимательно прочитайте настоящее руководство пользователя.
2. Сохраните руководство пользователя.
3. Соблюдайте требования безопасности.
4. Выполняйте все инструкции настоящего руководства пользователя.
5. Не устанавливайте изделие около воды.
6. Протирайте изделие только сухой тряпкой или салфеткой.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства.
8. Не устанавливайте изделие возле источников тепла.
9. Обязательно заземляйте корпус изделия, если иное не оговорено производителем.
10. Оберегайте от механического повреждения силовую кабель, а также разъемы и розетки для подключения устройства к сети питания.
11. Используйте совместно с изделием только рекомендованные производителем аксессуары и приспособления.
12. Отключайте изделие от сети питания, если оно не используется в течение длительного периода.
13. Для технического обслуживания и ремонта обращайтесь только в сервисные центры представителей производителя. Сервисное обслуживание требуется в случаях неисправности, механического повреждения изделия или силового кабеля, попадания внутрь жидкости или посторонних металлических предметов.

## Комплектность

1. Громкоговоритель.
2. Комплект крепежа.
3. Упаковка.

## Назначение

Врезной громкоговоритель АРТ-03R предназначен для работы в системах речевого оповещения и музыкальной трансляции.

## Особенности

- **Оригинальный дизайн**

Громкоговоритель имеет стильный внешний вид и небольшие размеры, допускающие применение в помещениях различного назначения.

- **Врезное исполнение**

Громкоговоритель может быть установлен как в подвесной потолок, так и в стеновую панель. Глубина установки составляет 40мм.

- **Использование внутри помещений**

Конструкция громкоговорителя предназначена для трансляции речи и музыки внутри зданий и сооружений.

- **Долговечность**

Прочный пластиковый корпус гарантирует длительный срок эксплуатации громкоговорителя.

- **Простота установки и подключения**

Громкоговоритель имеет два провода для подключения к трансляционной линии. Инсталляция в потолок или стеновую панель осуществляется с помощью винтов из комплекта поставки. Декоративная решетка фиксируется поворотом по часовой стрелке.

## Конструкция

Громкоговоритель АРТ-03R является акустическим устройством для воспроизведения голосовых сообщений и музыкальных программ в 70- или 100-вольтных трансляционных звуковых системах. Конструкция рассчитана на установку в подвесной потолок или в стеновую панель внутри помещений. Благодаря малым габаритам и небольшой мощности эта модель оптимально подходит для озвучивания небольших офисных и служебных помещений, узких коридоров, гостиничных комнат, жилых помещений.

В своем составе АРТ-03R имеет трёхдюймовую динамическую излучающую головку с лёгким диффузором на эластичном подвесе и высококачественный согласующий трансформатор.

Корпус и декоративно-защитная решётка громкоговорителя изготовлены из ударопрочного пластика серого цвета, обладающего стойкостью к различным моющим средствам. Решётка имеет круглую форму и легко фиксируется на корпусе вращением по часовой стрелке. При необходимости, например, очистки, декоративно-защитная решётка также просто снимается — поворотом против часовой стрелки.

Громкоговоритель АРТ-03R монтируется в подвесной потолок или стеновую панель при помощи винтов из комплекта поставки. В корпусе устройства расположены специальные отверстия, позволяющие корректировать положение акустической системы при инсталляции.

Подключение громкоговорителя к трансляционной линии осуществляется посредством внешней переходной колодки или при помощи пайки выходных проводов

## Монтаж и эксплуатация

После распаковки АРТ-03R прикрепите громкоговоритель вплотную к потолку, стене или другой безопасной поверхности при помощи винтов из комплекта поставки, разместив устройство в предварительно сделанном углублении или отверстии.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** громкоговоритель ни в коем случае не должен быть установлен или подвешен в общедоступном месте, если способ монтажа не одобрен и не сертифицирован уполномоченным специалистом. Ошибка в надлежащей и безопасной установке системы может привести к повреждению изделия или человеческой травме.

## Подключение к трансляционной линии

**Перед подключением громкоговорителей всегда отключайте питание НЧ усилителя.**

### **Выбор соединительного кабеля**

Важно применять аудиотрансляционный кабель и качественные соединительные разъемы. Использование гитарных кабелей или кордов, предназначенных для осветительных цепей, а также низкокачественных разъемов приведет к ухудшению качества звучания громкоговорителей. Для разветвленных трансляционных сетей рекомендуется использование стандартного кабеля в виниловой оболочке (с противопожарными свойствами, если этого требует инсталляция).

Всегда применяйте кабель с необходимым сечением проводов. Правильный выбор сечения кабеля позволит повысить эффективность трансляционной системы и снизить потери электрической мощности в виде тепла на линии.

### **Процедура подключения громкоговорителя**

После удаления приблизительно 10 мм изоляции с проводов кабеля трансляционной линии соедините их с соответствующими выводами громкоговорителя методом пайки или используя опционную переходную колодку.

### **Соблюдение полярности подключения**

Очень важно подключать громкоговорители к трансляционной линии с соблюдением правильной полярности. Все качественные кабели обычно выпускаются с четкой маркировкой, позволяющей идентифицировать различные проводники при помощи их цветовой кодировки, клеймления, текстурированных нанесений на оболочках. Несоблюдение правильности подключения громкоговорителей приведет к их работе не в фазе, что в результате существенно снизит эффективность воспроизведения низких частот.

### **Выбор усилителя**

При выборе усилителя, питающего трансляционную сеть, важно, чтобы он имел мощность не меньшую, чем суммарная потребляемая мощность громкоговорителей.

Применение усилителя с меньшей номинальной мощностью может стать причиной искажения и ограничения сигнала. Это не только будет раздражать слушателя, но и способно повредить как громкоговоритель, так и усилитель.

### **Использование нескольких громкоговорителей**

Важно учитывать суммарный импеданс нескольких громкоговорителей при их параллельном подключении к выходу усилителя. Суммарная импедансная нагрузка не должна быть меньше допустимой величины для используемого усилителя.





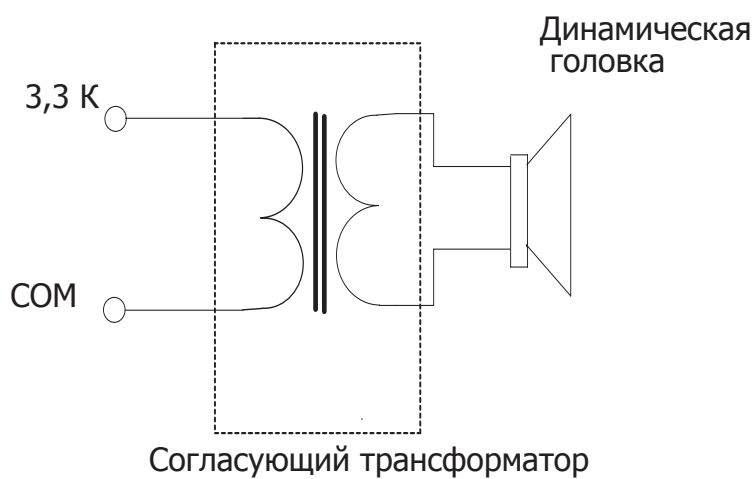
## Амплитудно-частотная характеристика

АРТ-03R

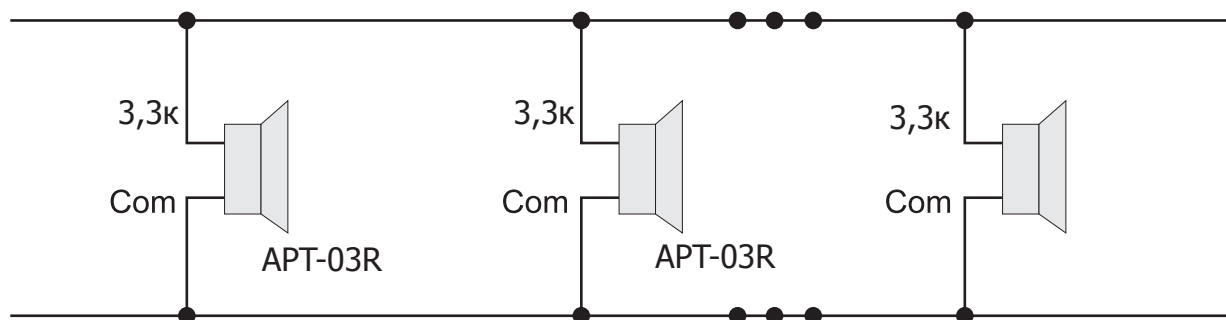


## Электрическая блок-схема

APT-03R



## Схема подключения к трансляционной линии 100 В



## Технические характеристики

Наименование	APT-03R
Номинальная мощность, Вт	3
Импеданс, кОм	3,3
Диапазон частот, Гц	260–12000
Чувствительность, дБ	86
Размер ШП головки	3"
Материал корпуса	ударопрочный полистирол
Цвет корпуса	серый
Масса, кг	0,24
Габариты (ØxГ), мм	152x55

Производитель оставляет за собой право без уведомления изменять приведенные в настоящем руководстве технические характеристики.

## Сертификаты



Оборудование имеет все необходимые сертификаты.

Подробную информацию Вы можете получить на официальном сайте дистрибьютора.

## Адрес производителя

### **Inter-M Corp.**

653-5 BANGHAK-DONG, DOBONG-KU, SEOUL, KOREA

телефон: +82-2-2289-8140~8

факс: +82-2-2289-8149

Домашняя страница: <http://www.inter-m.com>

## Гарантия и сервисное обслуживание

- Гарантия действительна в течение 12 месяцев с момента продажи устройства.
- При выходе изделия из строя за период гарантийного срока владелец изделия имеет право на бесплатный ремонт или, при невозможности ремонта, на его бесплатную замену.
- Замена вышедшего из строя изделия производится только при сохранности товарного вида, наличии оригинальной упаковки и полной комплектности.
- Гарантийные обязательства не распространяются на изделия, вышедшие из строя по вине потребителя или имеющие следы задымления, механические повреждения или повреждения входных цепей, подвергшиеся воздействию химических веществ, самостоятельному ремонту и неправильной эксплуатации.

Для сервисного обслуживания обращайтесь только в сервисные центры представителей производителя. Сервисное обслуживание требуется в случаях неисправности, механического повреждения изделия или силового кабеля, попадания внутрь жидкости или посторонних металлических предметов.

**Наименование изделия:** Громкоговоритель врезной АРТ-03R

**Серийный номер:** \_\_\_\_\_

**Продавец:** Группа компаний «АРСТЕЛ»  
домашняя страница: [www.arstel.com](http://www.arstel.com)  
e-mail: [sales@arsstel.com](mailto:sales@arsstel.com)

**Дата продажи:** \_\_\_\_\_